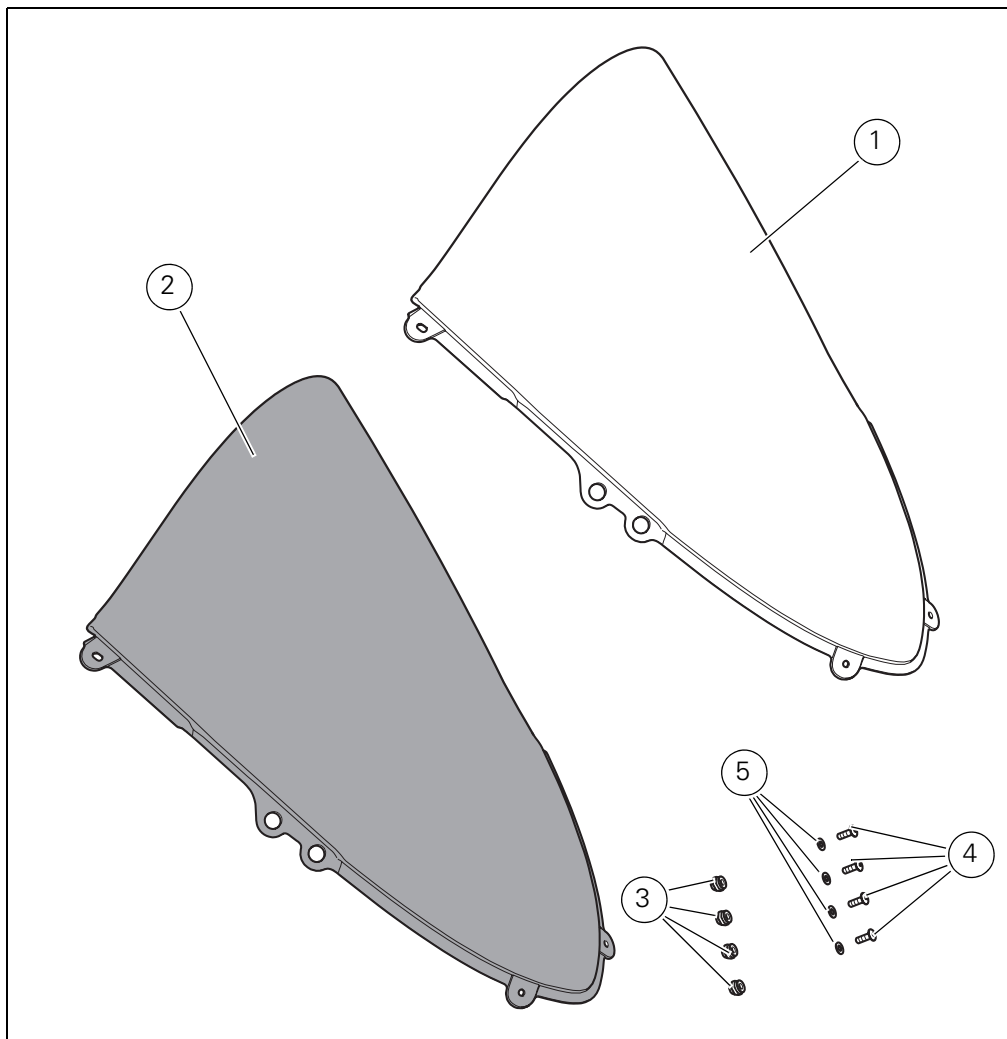




- 1 Cupolino trasparente
- 2 Cupolino fumè
- 3 Dado gommato
- 4 Vite
- 5 Rondella



- 1 Clear headlight fairing
- 2 Smoke-tinted headlight fairing
- 3 Rubber-coated nut
- 4 Screw
- 5 Washer

I particolari con riferimento cerchiato rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio.

Quelli non cerchiati si riferiscono ai componenti originali che devono essere riutilizzati.

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Part nos. that are circled represent the accessory to be installed and possible relevant fittings.

Part nos. that are not circled refer to original parts to be re-used.

For easy and rational reading, this document uses graphic symbols for highlighting situations in which maximum care is required, practical advice or simple information.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.



Attenzione / Warning

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte. / Failure to follow these instructions might give raise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



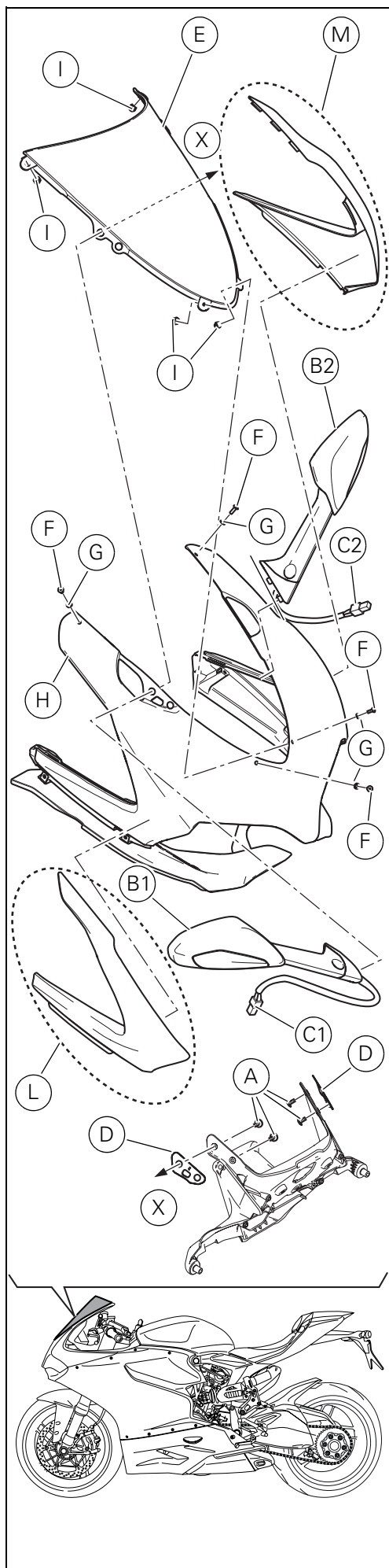
Importante / Caution

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite. / Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Note / Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso. / Useful information on the procedure being described.



Note
Prima di iniziare l'operazione, leggere attentamente le avvertenze riportate nella prima pagina.

Smontaggio componenti originali

Attenzione
Le operazioni di seguito riportate devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.

1199 Panigale

Smontare gli specchietti retrovisori (B1) e (B2) svitando le viti (A).

Scollegare i connettori (C1) e (C2) degli indicatori di direzione dal cablaggio principale e rimuovere gli specchietti retrovisore (B1) e (B2) dal cupolino (H). Riporre gli specchi avvolgendoli con materiale protettivo per evitare di danneggiarli.

Per rimuovere il plexy originale (E), svitare le viti (F) con rosetta (G); sfilare il plexy (E) con attenzione dal cupolino (H), recuperando i dadi gommati (I) e le guarnizioni (D).

1199 Panigale S

Ripetere le medesime operazioni di smontaggio citate per l'1199 Panigale facendo attenzione alle appendici aerodinamiche (L) e (M) montate ad incastro sul cupolino (H).

Note
Read the instructions on the first page carefully before proceeding.

Removing the original components

Warning
Have the kit installed by a trained technician or at a DUCATI Authorized Workshop.

1199 Panigale

Remove rear-view mirrors (B1) and (B2) by unscrewing screws (A).

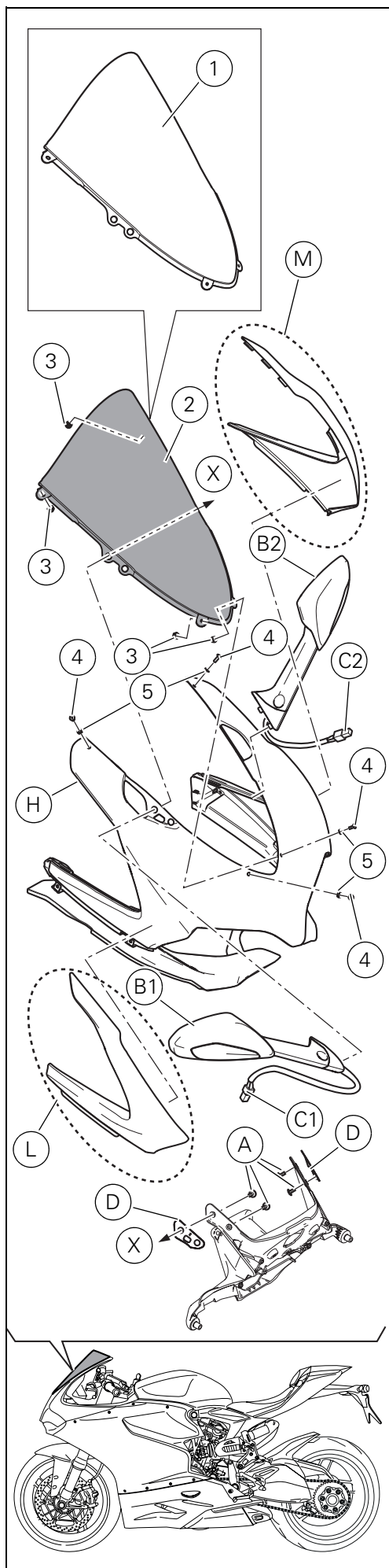
Disconnect turn indicator connectors (C1) and (C2) from the main wiring and remove rear-view mirrors (B1) and (B2) from headlight fairing (H).

Set the mirrors aside, wrapping them in protective material to avoid damage.

To remove original Plexiglas (E), unscrew screws (F) with washer (G); carefully slide the Plexiglas (E) out from headlight fairing (H), recovering rubber-coated nuts (I) and seals (D).

1199 Panigale S

Follow the same removal instructions given for 1199 Panigale, handling deflectors (L) and (M) fitted on headlight fairing (H) with care.



Montaggio componenti kit

Importante
Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte interna del motore.

Importante
Gentile cliente, essendo l'articolo da Lei appena acquistato nato e studiato per il mondo CORSE e NON OMOLOGATO per la circolazione stradale, nel caso lo voglia utilizzare assieme agli specchi retrovisori, occorre mantenere questi ultimi in posizione APERTA o se fosse necessario piegarli, non portarli a completa chiusura per evitare contatti con il plexiglass stesso.

Posizionare le guarnizioni (D) tra il telaio anteriore e il cupolino (H) rispettando la posizione indicata in figura. Inserire il plexiglass (1) o (2) tra il telaio anteriore e il cupolino (H) mantenendo in posizione le guarnizioni (D).

Note
Nelle versioni "S" assicurarsi che le alette delle paratie destra (L) e sinistra (M) siano ancora incastrate al cupolino (H) altrimenti ripristinare il fissaggio superiore.

Inserire le rosette in nylon (5) sul filetto delle viti (4) e impuntarle sul cupolino (H). Dal lato interno del plexy (1) o (2) impuntare sul filetto delle viti (4) i dadi gommati (3). Posizionare gli specchi retrovisori (B1) e (B2) sul cupolino (H) inserendo i cablaggi negli appositi fori sul cupolino, collegare i connettori (C1) e (C2) al cablaggio principale, raccogliere i cavi all'interno del telaio anteriore e impuntare le viti (A). Avvitare e serrare le viti (4) mantenendo i dadi (3) per fissare il plexy al cupolino e serrare le viti (A) per fissare gli specchietti al cupolino.

Verifiche

Assicurarsi che azionando l'indicatore di direzione sinistro si accenda effettivamente l'indicatore anteriore sinistro altrimenti ripristinare il corretto collegamento indicato sul cablaggio ovvero indicatore sinistro con cablaggio principale indicatore sinistro. Verificare il corretto funzionamento dell'indicatore di direzione anteriore destro ripetendo le operazioni effettuate per il sinistro.

Kit installation

Caution
Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Take adequate measures to avoid damaging the internal components of the engine.

Caution
Dear Customer, this item has been designed for RACING and is NOT TYPE-APPROVED for road use. Should you want to use it in combination with rear-view mirrors, these must be kept in an OPEN position. If it is necessary to close them, do not fold them completely and avoid contact with the Plexiglas itself.

Place seals (D) between front subframe and headlight fairing (H) as shown in the figure. Slide Plexiglas (1) or (2) between front subframe and headlight fairing (H) while holding seals (D) into position.

Note
For "S" versions, make sure that the tabs of right-hand side (L) and left-hand side (M) deflectors are still secured to the headlight fairing (H). If that is not the case, secure them again.

Fit nylon washers (5) onto threading of screws (4) and start them on headlight fairing (H). From the inner side of Plexiglas (1) or (2) start rubber-coated nuts (3) onto threading of screws (4). Place rear-view mirrors (B1) and (B2) on headlight fairing (H) inserting the cables in the dedicated holes on the headlight fairing. Connect the connectors (C1) and (C2) to the main wiring, gather the cables inside the front subframe and start screws (A). Tighten screws (4) while holding nuts (3) to secure the Plexiglas to the headlight fairing and tighten screws (A) to secure the mirrors to the headlight fairing.

Check

Make sure that when the left turn indicator is activated, the front left-hand side turn indicator light comes on, otherwise restore the correct connection indicated on the wiring: left turn indicator to left turn indicator main wiring. Make sure that the front right-hand side turn indicator operates correctly, by following the procedure outlined above for the left-hand side one.

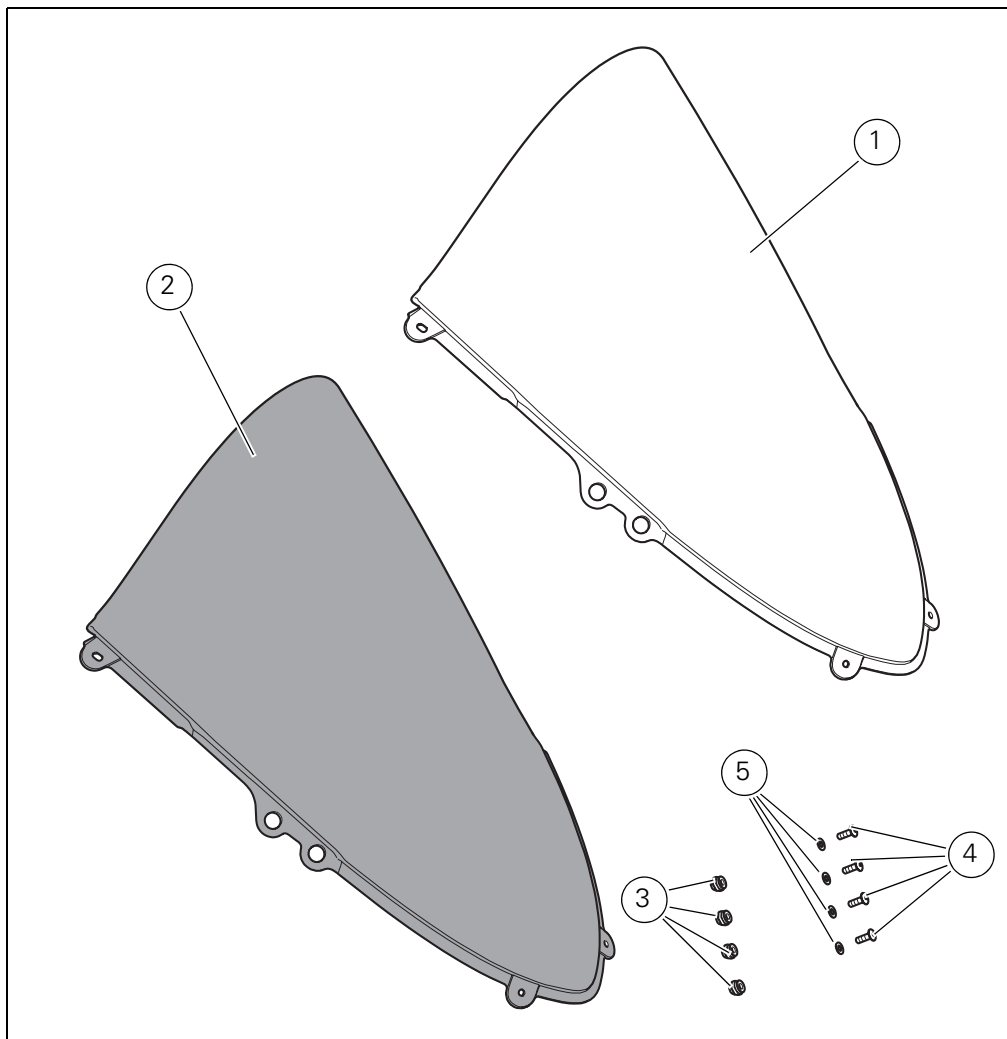


Modèles de référence: / Bezugsmodelle:

SBK 1199

Kit plexi / Kit Plexiglasscheibe - 96451211B (fumè/Rauchfarben) / 96455312B (transparent/transparent)

- 1 Bulle transparente
- 2 Bulle fumée
- 3 Écrou caoutchouté
- 4 Vis
- 5 Rondelle



- 1 Transparente Cockpitverkleidung
- 2 Rauchfarbene Cockpitverkleidung
- 3 Gummibeschichtete Mutter
- 4 Schraube
- 5 Unterlegscheibe

Les détails entourés représentent l'accessoire à installer et les éventuels composants nécessaires pour le montage. Ceux non entourés se réfèrent aux composants d'origine qui doivent être réutilisés. Pour une lecture rapide et rationnelle ont été utilisés des symboles qui mettent en évidence les situations exigeant une attention particulière, les conseils pratiques ou bien encore de simples informations. Toutes les indications droite ou gauche se réfèrent au sens de marche la moto.

Bei den mit einer umkreisten Bezugsnummer gekennzeichneten Bestandteilen handelt es sich um das zu installierende Zubehör und die eventuell vorgesehenen Montagekomponenten. Die nicht eingekreisten Nummern stehen für die Originalteile, die wieder verwendet werden müssen. Im Sinne einer schnellen und rationellen Erfassung beim Lesen wurden Symbole verwendet, die auf Situationen hinweisen, bei denen maximale Aufmerksamkeit geboten ist, oder die praktische Empfehlungen bzw. einfache Informationen hervorheben. Alle Angaben wie „rechts“ oder „links“ beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.



Attention / Achtung

La non-observance des instructions reportées ci-dessous peut créer une situation dangereuse et provoquer de graves lésions personnelles voire la mort. / Eine Nichtbeachtung der hier wiedergegebenen Anweisungen kann Gefahrensituationen schaffen und zu schweren Verletzungen und auch zum Tod führen.



Important / Wichtig

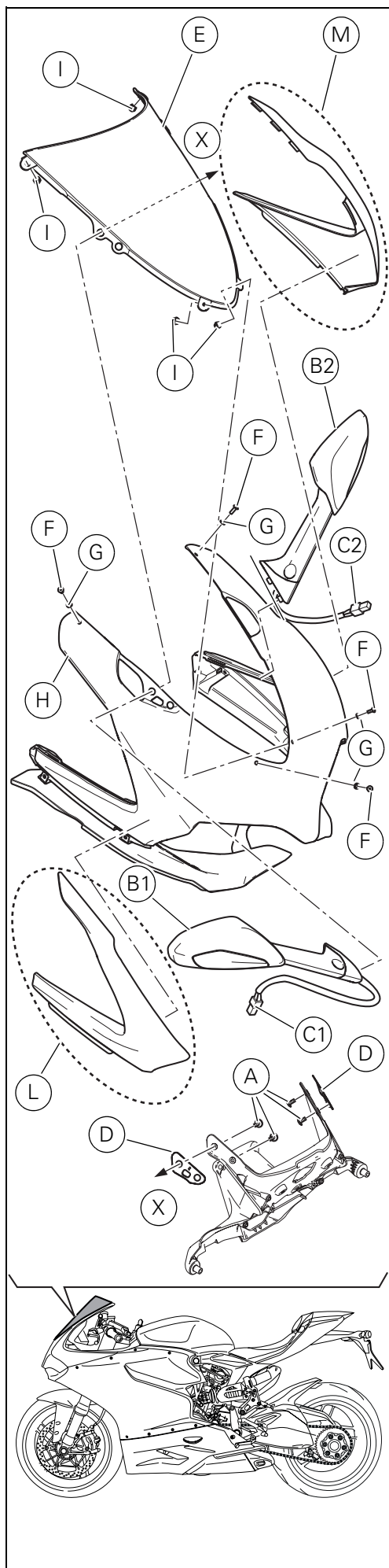
Indique la possibilité d'endommager le véhicule et/ou ses composants si les instructions reportées ci-dessous ne sont pas suivies. / Weist darauf hin, dass bei Nichteinhaltung der hier wiedergegebenen Anweisungen die Möglichkeit für Schäden am Fahrzeug und/oder seiner Komponenten besteht.



Remarques / Hinweis

Fournit des informations utiles sur l'opération en cours. / Übermittelt nützliche Informationen zum betreffenden Arbeitseingriff.

DUCATI
PERFORMANCE



Remarques
 Avant de commencer l'opération, lire attentivement les avertissements reportés sur la première page.

Dépose des composants d'origine

Attention
 Les opérations reportées ci-après doivent être effectuées par un technicien spécialisé ou par un atelier agréé DUCATI.

1199 Panigale

Déposer les rétroviseurs (B1) et (B2) en dévissant les vis (A).
 Débrancher les connecteurs (C1) et (C2) des clignotants du câblage principal et déposer les rétroviseurs (B1) et (B2) de la bulle (H).
 Ranger les rétroviseurs après les avoir enveloppés dans un matériau de protection pour éviter de les endommager.
 Dévisser les vis (F) avec la rondelle (G) pour déposer le plexi d'origine (E) ; sortir soigneusement le plexi (E) de la bulle (H), en récupérant les écrous caoutchoutés (I) et les joints (D).

1199 Panigale S

Répéter les mêmes opérations de dépose que celles citées pour la 1199 Panigale en faisant attention aux appendices aérodynamiques (L) et (M) montés à encastrement sur la bulle (H).

Pose composants kit

Important
 Vérifier, avant la pose, que tous les composants sont propres et en parfait état. Adopter toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager la surface externe des composants où on opère.

Important
 Cher client, vu que l'article que vous avez acheté a été étudié et conçu pour le monde des COMPÉTITIONS et qu'il N'est donc PAS HOMOLOGUÉ pour la circulation routière, au cas où vous voudriez l'utiliser avec les rétroviseurs, il faudra maintenir ces derniers en position OUVRETE ou les plier, si besoin est ; ne pas les fermer complètement pour éviter qu'ils soient au contact du plexiglas.

Hinweis
 Vor Beginn der Arbeitseingriffe die Warnhinweise auf der ersten Seite aufmerksam durchlesen.

Ausbau der Originalteile

Achtung
 Die nachstehend beschriebenen Arbeitseingriffe müssen von einem Fachtechniker oder einer DUCATI Vertragswerkstatt ausgeübt werden.

1199 Panigale

Nach Lösen der Schrauben (A) die Rückspiegel (B1) und (B2) abnehmen. Die Verbinder (C1) und (C2) der Blinker vom Hauptkabelbaum lösen, dann die Rückspiegel von der Cockpitverkleidung (H) entfernen.
 Um eine Beschädigung der Rückspiegel zu vermeiden, diese in Schutzmaterial gehüllt ablegen.
 Für die Abnahme der Original-Plexiglasscheibe (E) die Schrauben (F) mit Unterlegscheibe (G) lösen, die Plexiglasscheibe (E) vorsichtig von der Cockpitverkleidung (H) abziehen und dabei die gummibeschichteten Muttern (I) und Dichtungen (D) aufnehmen.

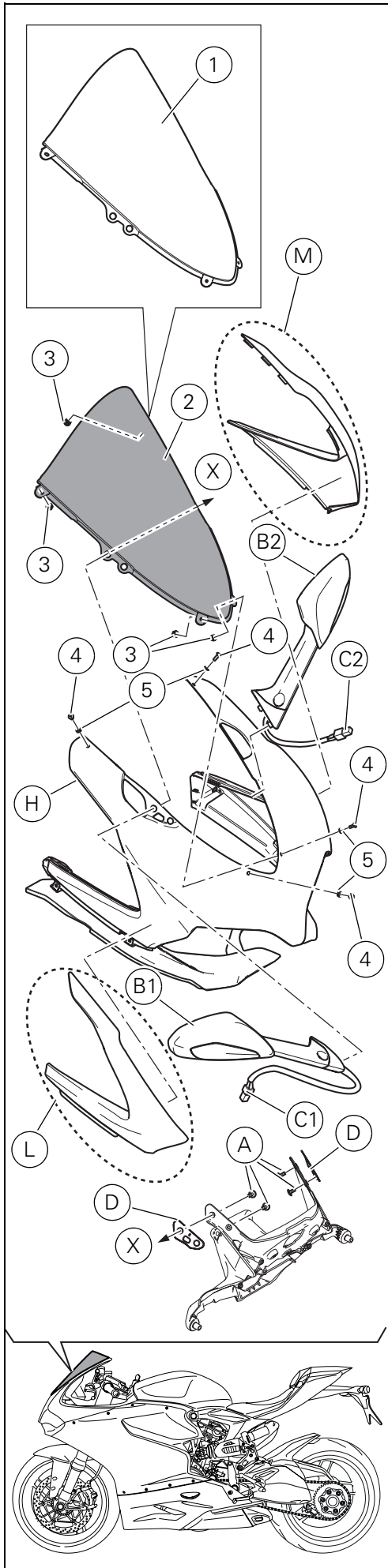
1199 Panigale S

Die selben für die 1199 Panigale genannten Ausbaurbeiten ausüben und dabei auch die aerodynamischen Einsätze (L) und (M) achten, die an der Cockpitverkleidung (H) mittels Einrasten montiert wurden.

Montage der Komponenten des Kits

Wichtig
 Vor der Montage überprüfen, dass sich alle Komponenten im sauberen und perfekten Zustand befinden. Alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung der Oberflächen der Komponenten, die vom Eingriff betroffen sind, zu vermeiden.

Wichtig
 Sehr geehrter Kunde, da es sich bei dem von Ihnen erworbenen Artikel um ein Teil handelt, das für den RENNSPORT entwickelt und produziert wurde, also NICHT für den Einsatz im Straßenverkehr ZUGELASSEN ist, müssen Sie bei einem gemeinsamen Einsatz der Plexiglasscheibe und den Rückspiegeln, letztere in OFFENER Position belassen oder, falls ein Einklappen erforderlich sein sollte, diese nicht vollständig schließen, um einen Kontakt zu vermeiden.



Positionner les joints (D) entre le sous-cadre avant et la bulle (H) en respectant la position indiquée en figure.

Insérer le plexiglas (1) ou (2) entre le sous-cadre avant et la bulle (H) et maintenir les joints (D) en position.

Remarques

✎ Pour ce qui est des versions « S », s'assurer que les ailettes des cloisons droite (L) et gauche (M) sont encore encastrées dans la bulle (H), autrement rétablir la fixation supérieure.

Insérer les rondelles en nylon (5) sur le filet des vis (4) et les présenter sur la bulle (H). Présenter les écrous caoutchoutés (3) sur le filet des vis (4) de la face interne du plexi (1) ou (2).

Positionner les rétroviseurs (B1) et (B2) sur la bulle (H) et insérer les câblages dans les trous spéciaux sur la bulle, relier les connecteurs (C1) et (C2) au câblage principal, rassembler les câbles à l'intérieur du sous-cadre avant et présenter les vis (A). Visser et serrer les vis (4) en bloquant les écrous (3) pour fixer le plexi à la bulle et serrer les vis (A) pour fixer les rétroviseurs à la bulle.

Contrôles

S'assurer que, en actionnant le clignotant gauche, le clignotant avant gauche s'allume effectivement, autrement rétablir la bonne connexion indiquée sur le câblage, c'est-à-dire clignotant gauche avec câblage principal clignotant gauche. Vérifier le bon fonctionnement du clignotant avant droit en répétant les opérations effectuées pour le clignotant gauche.

Die Dichtungen (D) unter Einhaltung der auf der Abbildung angegebenen Position zwischen dem vorderen Rahmenaufsatz und der Cockpitverkleidung (H) anordnen. Das Plexiglas (1) oder (2) zwischen dem vorderen Rahmenaufsatz und der Cockpitverkleidung (H) anordnen und dabei die Dichtungen (D) in Position halten.

Hinweis

✎ Bei den „S“-Versionen sich darüber vergewissern, dass die Flügel der rechten (L) und linken (M) seitlichen Einsätze noch in der Cockpitverkleidung (H) verankert sind, andernfalls die obere Befestigung wieder herstellen.

Die Nylon-Unterlegscheiben (5) über der Gewinde der Schrauben (4) fügen und an der Cockpitverkleidung (H) ansetzen. Von der Innenseite der Plexiglasscheibe (1) oder (2) her die gummibeschichteten Muttern (3) auf die Gewinde der Schrauben (4) setzen.

Die Rückspiegel (B1) und (B2) an der Cockpitverkleidung (H) anordnen und die Verkabelungen in die entsprechenden Bohrungen an der Cockpitverkleidung einfügen, die Verbinder (C1) und (C2) an den Hauptkabelbaum schließen, die Kabel im Innenbereich des vorderen Rahmenaufsatzes zusammenfassen und die Schrauben (A) ansetzen. Die Schrauben (4) anschrauben und anziehen, dabei die Muttern (3) gegenhalten und so die Plexiglasscheibe an der Cockpitverkleidung fixieren, dann die Schrauben (A) anziehen, um die Rückspiegel an der Cockpitverkleidung zu befestigen.

Überprüfungen

Mittels Betätigen der entsprechenden Steuerung sicherstellen, dass der linke Blinker auch effektiv aufblinkt. Sollte dies nicht der Fall sein, die korrekte, an der Verkabelung angegebene Verbindung herstellen bzw. den linken Blinker an die Hauptverkabelung des linken Blinkers schließen. Die korrekte Funktion des vorderen rechten Blinkers in der gleichen Weise wie beim linken Blinker überprüfen.

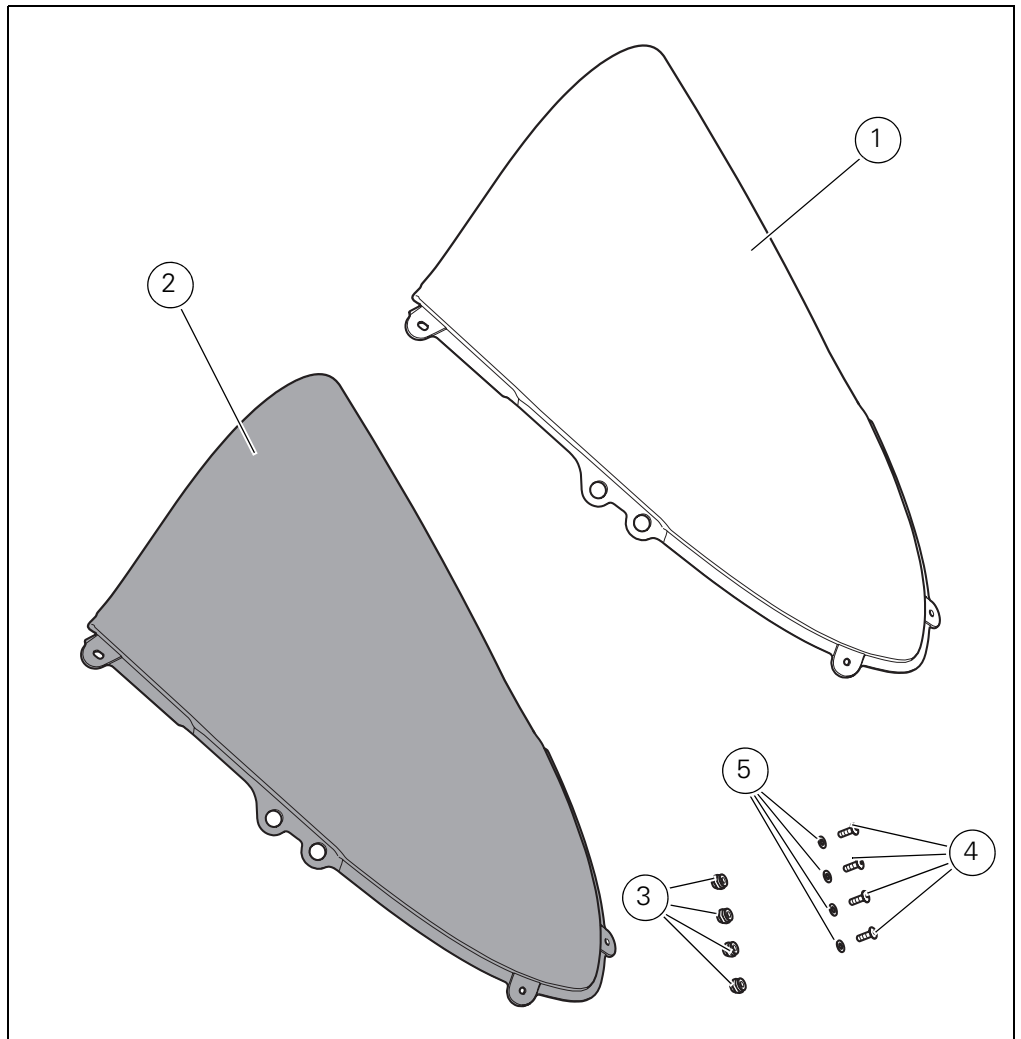


Modelos de referencia: / 参照モデル :

SBK 1199

Kit plexi / プレキシガラスキット - 96451211B (fumè/ スモーク) / 96455312B (trasparente/ クリアー)

- 1 Cúpula transparente
- 2 Cúpula fumé
- 3 Tuerca con goma
- 4 Tornillo
- 5 Arandela



- 1 クリアーヘッドライトフェアリング
- 2 スモークヘッドライトフェアリング
- 3 ラバー付きナット
- 4 スクリュー
- 5 ワッシャー

Los componentes con referencia marcada representan el accesorio a instalar y los eventuales componentes de montaje.

Aquellos no marcados se refieren a los componentes originales que deben ser utilizados nuevamente.

Para una lectura rápida y racional, se han utilizado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones.

Todas las indicaciones derecha o izquierda se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

参照が丸で囲まれたものは取り付けるべき部品及び取り付けの際に必要な部品です。

丸で囲まれていないものは再利用するオリジナル部品です。

迅速かつ容易に読み進めていただくため、特別な注意を必要とするもの、実用的なアドバイス、簡素な情報を際立たせるシンボルが使用されています。

すべての右及び左の指示は車体の進行方向を向いたものです。



Atención / 注記

El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede crear una situación de peligro y ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. / この説明書に従わずに使用すると危険な状況を招き、重大なけが、あるいは死をももたらす原因となることがあります。



Importante / 重要

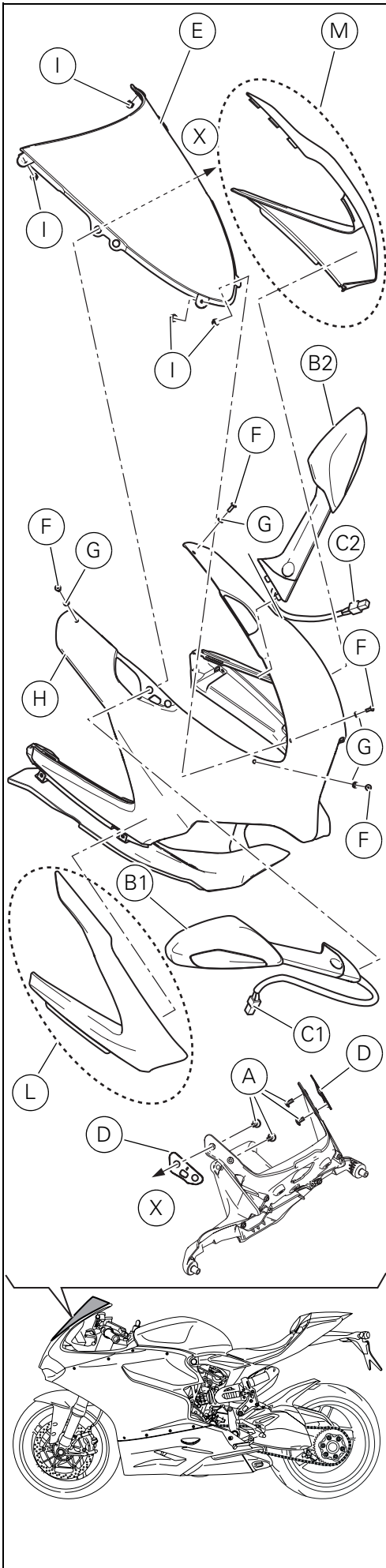
Indica la posibilidad de provocar un daño al vehículo y/o a sus componentes si no se siguen las instrucciones indicadas. / この説明書に従わずに使用すると、車体及び / 又はその部品に損傷を招く可能性があります。



Nota / 参考

Suministra útiles informaciones sobre la operación en curso. / 操作中の内容に関する有用な情報を掲載しています。

DUCATI
PERFORMANCE



Nota
Antes de iniciar la operación leer atentamente las advertencias indicadas en la primera página.

Desmontaje componentes originales

Atención
Las operaciones indicadas a continuación deben ser realizadas por un técnico especializado o por un taller autorizado DUCATI.

1199 Panigale

Desmontar los espejos retrovisores (B1) y (B2), desatornillando los tornillos (A).
Desconectar los conectores (C1) y (C2) de los indicadores de dirección del cableado principal y quitar los espejos retrovisores (B1) y (B2) de la cúpula (H).
Guardar los espejos retrovisores envolviéndolos con material protector para evitar que se dañen.
Para quitar el plexiglas original (E), desatornillar los tornillos (F) con arandela (G); extraer el plexiglas (E) con cuidado de la cúpula (H), recuperando las tuercas con goma (I) y las juntas (D).

1199 Panigale S

Repetir las mismas operaciones de desmontaje mencionadas para la 1199 Panigale, prestando atención a las prolongaciones aerodinámicas (L) y (M) montadas por presión en la cúpula (H).

参考
作業を始める前に、最初のページに記載されている注意事項を注意深くお読みください。

オリジナル部品の取り外し

注記
ここに記載されている一連の作業は熟練の技術者又はドゥカティオフィシャルサービスセンターが行わなければなりません。

1199 Panigale

スクリュー (A) を緩め、リアビューミラー (B1) 及び (B2) を取り外します。
メインケーブルからターンインジケータのコネクター (C1) 及び (C2) の接続を切り離し、ヘッドライトフェアリング (H) からリアビューミラー (B1) 及び (B2) を取り外します。
ミラーを破損を防ぐ保護材で包み、元の場所へ戻します。
オリジナルプレキシガラス (E) を取り外すには、ワッシャー (G) 付きスクリュー (F) を緩め、ヘッドライトフェアリング (H) からプレキシガラス (E) を注意して抜き取ります。この時、ラバー付きナット (I) 及びシール (D) を回収します。

1199 Panigale S

1199 Panigale 同様の方法で取り外し作業を行います。この時、ヘッドライトフェアリング (H) にはめ込まれているエアロパーツ (L) 及び (M) に注意します。

Montaje componentes kit

● Importante

Controlar, antes del montaje, que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado.

Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar daños en la superficie exterior de los componentes donde se debe operar.

● Importante

Estimado cliente, el producto que ha comprado ha sido concebido y diseñado para el mundo de las COMPETICIONES y NO ESTÁ HOMOLOGADO para la circulación en carretera. Si desea usarlo junto a los espejos retrovisores, es necesario que éstos últimos se mantengan en posición ABIERTA o si fuera necesario cerrarlos, no se debe hacer completamente para evitar que entren en contacto con el plexiglas.

Colocar las juntas (D) entre el subchasis delantero y la cúpula (H) en la posición indicada en la figura.

Introducir el plexiglas (1) o (2) entre el subchasis delantero y la cúpula (H) manteniendo las juntas (D) en posición.

👁 Nota

En las versiones "S" cerciorarse que las aletas de la prolongaciones derecha (L) e izquierda (M) permanezcan insertadas en la cúpula (H), de lo contrario fijar de nuevo la parte superior.

Introducir las arandelas de nilón (5) en la rosca de los tornillos (4) e introducir las en la cúpula (H).

Introducir las tuercas con goma (3) en la rosca de los tornillos (4) en la parte interior del plexiglas (1) o (2).

Colocar los espejos retrovisores (B1) y (B2) en la cúpula (H), introduciendo los cableados en los agujeros específicos en la cúpula, conectar los conectores (C1) y (C2) al cableado principal, recoger los cables en el interior del subchasis delantero e introducir los tornillos (A).

Atornillar y ajustar los tornillos (4) sujetando las tuercas (3) para fijar el plexiglas a la cúpula y ajustar los tornillos (A) para fijar los espejos retrovisores a la cúpula.

Controles

Controlar que al accionar el indicador de dirección izquierdo se encienda efectivamente el indicador delantero izquierdo, de lo contrario restablecer la conexión correcta indicada en el cableado, o sea indicador izquierdo con cableado principal indicador izquierdo. Comprobar el funcionamiento correcto del indicador de dirección delantero derecho, repitiendo las operaciones efectuadas para el izquierdo.

キット部品の取り付け

● 重要

取り付け前にすべての部品に汚れがなく、完璧な状態であることを確認します。

作業する部品の外側表面を傷つけないために、必要な予防措置を取ってください。

● 重要

お客様がお求めになった商品は競技用に研究開発されたものであり、一般道の走行基準に適合していません。リアビューミラーと共に使用される場合は、ミラーを開いておくか、たたむ必要がある場合は、プレキシガラスに触れないよう完全に閉めないようにしてください。

シール (D) を図の通り、フロントサブフレーム及びヘッドライトフェアリング (H) の間に配置します。

プレキシガラス (1) 又は (2) をフロントサブフレーム及びヘッドライトフェアリング (H) の間に挿入します。この時、シール (D) の位置を維持します。

👁 参考

Sバージョンでは右プロテクション (L) 及び左プロテクション (M) のつめがヘッドライトフェアリング (H) にはめ込まれていることを確認し、そうでない場合は上部を固定しなおします。

ナイロンワッシャー (5) をスクリュー (4) のスレッド部に挿入し、ヘッドライトフェアリング (H) に差し込みます。

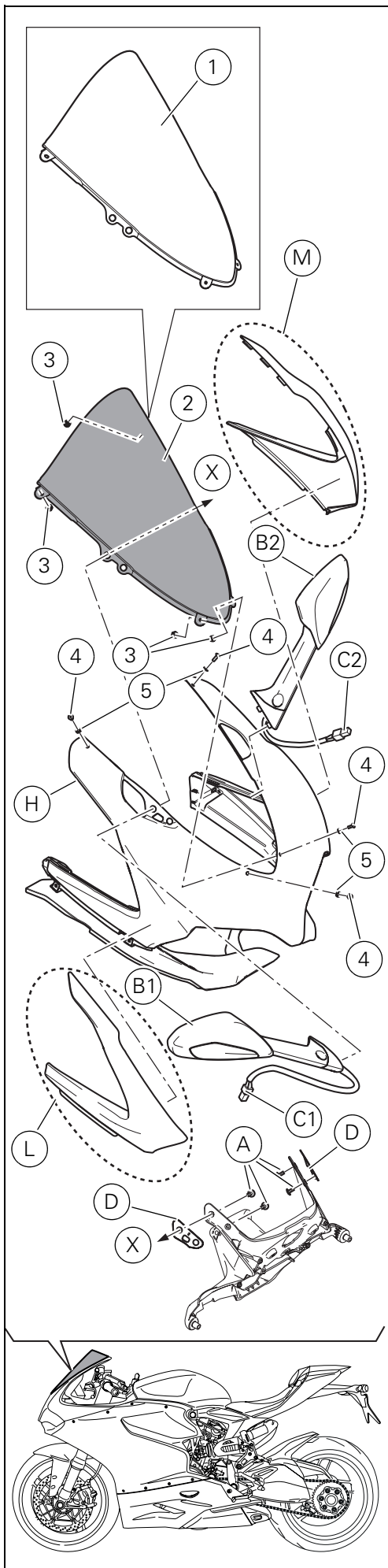
プレキシガラス (1) 及び (2) の内側からスクリュー (4) のスレッド部にラバー付きナット (3) を差し込みます。

リアビューミラー (B1) 及び (B2) をヘッドライトフェアリング (H) に配置します。この時、ケーブルをヘッドライトフェアリングの所定の位置に挿入します。コネクター (C1) 及び (C2) をメインケーブルに接続し、ケーブルをフロントサブフレームの内側に集め、スクリュー (A) を差し込みます。

ヘッドライトフェアリングにプレキシガラスを固定するナット (3) を維持したままスクリュー (4) をねじ込み締め付け、ヘッドライトフェアリングにミラーを固定するスクリュー (A) を締め付けます。

確認

左ターンインジケーターを動かして左フロントターンインジケーターが実際に点灯することを確認します。そうでない場合は、ケーブルの正しい接続、すなわち、左ターンインジケーターと左ターンインジケーターメインケーブルを接続しなおします。左ターンインジケーターの確認で行った作業を右ターンインジケーターでも行い、正しく作動することを確認します。





DUCATI PERFORMANCE accessories

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX:03-6692-1317
- 取り付け車両1台に1枚でご使用ください。